

**CO⁴RA⁴LIE⁵ MA²JYI³ I⁴A⁴SAG⁴
PA³² I²CON²³ TI³MO³TE³²**

A⁴sag⁴ Pa³² i²con²³ Ti³mo³te³²

1 Jnia⁴, Pa³², lang⁴³⁻⁴ a³hei¹ joh⁴³ cúa³ ta¹ quieh¹ Jesucristo con⁴juah⁴ heih⁴³ quieh¹ Jon⁴dai¹ quian⁴⁻¹ A³lie³ jnia¹ jian³ Re¹ Jesucristo liah⁴, a³hain⁴ a³hain³² tsei⁴³⁻¹ i²con²³;

2 sag³⁴⁻⁴ ma²jyi³ la³ i²conh² hnei³, Ti³mo³te³², a³jon³⁴⁻⁴ i⁴chie⁴³ con⁴juah⁴ i⁴ra⁵hainh⁴⁻³. Jon⁴dai¹ Jmai³²⁻¹ ma⁵ho³² hnei³ jian³ Cristo Jesús Se³ño²³ quian⁴⁻¹, jian³ ua²júan⁴i³ i⁴jieh⁴ ñei⁴ tsei⁴³i³ i²conh²⁻³ jian³ i⁴sianh³⁻³ hyon³ hoh⁴³⁻³.

Nei² quieh¹ jau²ta³jau²³ i⁴he²³ chie³

3 Jian³ a⁴mh⁵⁻⁵ hnei³ i⁴jianh²⁻³ je¹jeu³ Efeso ma²jon³, con³ma²ηo⁵⁻⁵ ta⁵húa³⁴ Macedonia, canh^{4a2} li⁴júanh²⁻³ heih⁴³ i²con²³ co⁴meih³ chie³ a³he²³ jau²³ seg²³ i⁴sa⁴he³⁴i³,

4 jian³ sa⁴hniah³ ro³⁴i³ jeu³ jau²³ nei² quieh¹ jmai³sie²³i³ a³sian³ ya⁴jo³⁴ jian³ jau²³ nei² quieh¹ sa¹jeun³ quian¹i³ i⁴sa⁴tieh⁴ tya²³i³. Quie¹ nei² jau²³ ne³pa² jia²³ jang²³i³ niah¹ ma²si⁵cúan³i³ i⁴cúa²³ Jon⁴dai¹ con⁴juah⁴ i⁴hain⁴i³; jian³ jeu³⁴⁻⁴ hnei³ liah⁴ tieh²la³ nei² ne³.

5 Quie¹ nei² quieh¹ heih⁴³ quieh¹i³ ne³, i⁴hniah³ ma⁵hnio³⁴i³ i⁴cag⁴ m⁴tyi⁴ quieh¹i³, jian³ i⁴sa⁴hnang⁴³ m⁴tyi⁴ quieh¹i³ jian³ i⁴hain⁴i³ jang³⁴ tsei⁴³.

6 Quie¹ ca³chion²³ ma³a⁴teinh³ tsei⁴³ jeu³ ne³ i⁴ma³a⁴can³⁴i³ jau²³ sa⁴tei⁴³ ta¹.

7 Quie¹ hnie³⁴i³ lain⁴i³ a²teg²³ quian¹ lai²³ tionh², jian³ i¹ húan⁴i³ sa⁴ŋang⁴i³ henh⁴ hleh²i³ jian³ i⁴juah⁴i³ i⁴leg⁴³ i⁴chie⁴³pa².

8 I⁴chie⁴³pa² nia²⁻¹ i⁴tsei³⁴ lai²³ quieh¹ Jon⁴dai¹, juah⁴ne³ ma³co⁴³i³ la⁴conh⁴ ra³cúa²³.

9 Jian³ nia²⁻¹ i⁴leg⁴³ la⁴la³, a⁵sia³ ja³⁴ lai²³ i²con²³ a³júan³ i⁴tsei³⁴; quie¹ i²con²³ a³hlangh²pa², jian³ a³sa⁴can²³ jau²³, jian³ a³sa⁴naih¹, jian³ a³ti²ren³ chie³², jian³ a³sa⁴ma³con⁴³ Jon⁴dai¹ jian³ a³sa⁴ma³co⁴³ lai²³ quieh¹ cuah³ i¹con³, jian³ i²con²³ a³jŋangh² jmai³, jian³ a³jŋangh² sie²³, jian³ i²con²³ la⁴jang³⁴ a³jŋangh² chie³,

10 jian³ i²con²³ a³hlenh⁴³ a³m⁴ sang³⁴, jian³ a³hlenh⁴³ a³ñih³ reunh¹, jian³ a³júan³ hang³ chie³, jian³ a³hleh² jau²ta³jau²³, jian³ i²con²³ a³con³ i⁴hen⁴³ Jon⁴dai¹ nei² jau²³ sa⁴tei⁴³, jian³ i²con²³ la⁴jang³⁴ a³ua³tsei³² i⁴sa⁴júan³i³ con⁴juah⁴ jau²³ ni²tei⁴³,

11 la⁴conh⁴ ra³cúa²³ jau²³ júah³ quieh¹ Jon⁴dai¹ cúanh¹ i⁴a⁴tonh³i³ joh⁴³ cúa³⁴⁻⁴.

Ta¹ quieh¹ Jon⁴dai¹ i⁴júan³ Pa³²

12 Cúa³⁴⁻⁴ ti²hmah³² i²con²³ Cristo Jesús Se³ño²³ quian⁴⁻¹, a³hain⁴ a³a⁴cúa⁴ ua³pei⁴ i²con²³⁻⁵, quie¹ ta⁵la⁴ a⁴tonh³i³ ta¹ quieh¹ joh⁴³ cúa³⁴⁻⁴, quie¹ a⁴je³i³ jnia⁴ i⁴li⁴ma²tei³²⁻⁴.

13 Ua²liah⁴a² ma²hleh³⁻⁴ jau²hlagh³² nei² quieh¹i³ liah⁴ma²jia⁴³, quie¹ ma²hang³⁴i³ jnia⁴ jian³ ma²jeu³⁴i³ jnia⁴ jau²hlagh³². I² hei⁴i³ ne⁵, joh³ ñei⁴

tsei⁴³i³ i²con²³⁻⁵, quie¹ a⁴júan³⁴⁻⁴ i⁴sa⁴yan³²⁻⁴ jian³ i⁴sa⁴ma²hain⁴⁻⁴.

14 I² jon³ ne⁵, hlion⁴ mai²³ ra⁵tsei³⁴ tsei⁴³ Jon⁴dai¹ quian⁴⁻¹ i²con²³⁻⁵ i⁴ti²hain⁴⁻¹ jian³ i⁴ti²hnio⁴⁻¹ con⁴jua⁴ i⁴tieh²⁻¹ nai⁵ ni²tsei⁴³ Jesucristo.

15 I⁴la³pa² tyein² ni²tei⁴³ jian³ i⁴hai¹ li⁴hyei³⁴ la⁴jang³⁴: i⁴cuan³⁴ Cristo Jesús m⁵cu³ la³ i⁴ua⁵lion^{32;3} a³ti²ren³ chie³², jian³ jnia⁴pa² tyein² ren³⁴⁻⁴ chie³² la⁴conh^{4a}2 la⁴jang³⁴.

16 I² nei² ne³pa² joh³ ñei⁴ tsei⁴³ Jon⁴dai¹ i²con²³⁻⁵, canh^{4a}2 la⁴ne³ ma⁵jnia³ Jesucristo conh⁴ tei⁴³ i⁴júan³ tsei⁴³i³ con⁴jua⁴ jnia⁴, i⁴leg⁴³ con³ i⁴ra³he²³ quieh¹ la⁴jang³⁴ a³li⁴hain⁴ i²con²³ hei⁴i³ i⁴hyieh^{4;3} m⁵cu³ sa⁴ton³ jm² ua²tya⁴³.

17 I² la⁴ne³ jon³, ua²lei⁴ i⁴júan⁴³ a³lang⁴³ Re¹ sa⁴ton³ jm² ua²tieh⁴, jian³ a³sa⁴legh⁴ ua²jaun⁴, jian³ a³sa⁴lei³ jnia⁴, a³jan³ hain⁴pa² Jon⁴dai¹ sian³ a³ngang⁴, ua²lei⁴ i⁴ñei⁴³i³ sa⁴ton³ jm² ua²tya⁴³. La⁴ne³pa².

18-19 Hnei³ Ti³mo³te³², a³jon³⁴⁻⁴, júan³⁴⁻⁴ heih⁴³ la³ i²conh²⁻³ canh^{4a}2 re³ júan²⁻³ hnai³ con⁴jua⁴ i⁴re³ sainh⁴³⁻³ i⁴hainh⁴⁻³ jian³ i⁴sa⁴hnang⁴³ m⁴tyi⁴ quianh³⁻³; júan² hnei³ la⁴ne³ canh^{4a}2 li⁴tei⁴³ jau²³ jon³ i⁴a⁴hle⁴ si³reunh⁴⁻¹ lia⁴ma²jia⁴³ nei² quianh³⁻³ con⁴jua⁴ jm³i⁴sain³ Jon⁴dai¹. Quie¹ ca³chion²³ ma³a⁴hlian³ i⁴a⁵sie⁴³ hain^{4;3} lia⁴ ma²hain^{4;3}, quie¹ a⁵sie⁴³ ro^{3;3} i³ jeu³ i⁴hle² m⁴tyi⁴ quieh^{1;3}.

20 Quie¹ la⁴ne³ a⁴jainh⁴³ Himeneo jian²³ A²ja³², a³hain⁴ a³a⁴cúan³²⁻⁴ i²con²³ a⁵lainh³² canh^{4a}2 li⁴jm³ tsei⁴³i³ i⁴sa⁴hle^{3;3} jau²hlag³² nei² quieh¹ Jon⁴dai¹.

2

La⁴la³ hniah³ mh³i³ Jon⁴dai¹

1 Co⁴ra⁴lie⁵ ñeih³² juah³⁻⁴ i⁴hniah³ mh³i³ Jon⁴dai¹ nei² quieh¹ la⁴jang³⁴ chie³, jian³ hniah³ cúa³⁴i³ ti²hmah³² i²con²³ Jon⁴dai¹ nei² quieh¹ la⁴jang³⁴ liah⁴.

2 Hniah³ m³⁴i³ nei² quieh¹ la⁴jang³⁴ gobierno jian³ la⁴jang³⁴ a³ti²lang⁴³ ta¹, canh⁴a² hyie³²⁻¹ tai³² i⁴si³hyonh³⁻¹ jian³ i⁴ma²tei³²⁻¹ i²con²³ Jon⁴dai¹ jian³ i⁴ma²jnia³²⁻¹ re³.

3 Quie¹ la⁴ne³ tsei³⁴, teg³ tsei⁴³ Jon⁴dai¹ A³lie³ jnia¹,

4 a³hain⁴ a³hnie³⁴ lion⁴ la⁴jang³⁴ chie³ jian³ i⁴li⁴ñi³i³ jau²³ ni²tei⁴³.

5 Quie¹ jan³pa² Jon⁴dai¹ sian³, jian³ jan³pa² a³sainh⁴³ nei² quieh¹ chie³ i²con²³ Jon⁴dai¹, a³hain⁴ Jesucristo, a³a⁴lang³⁴ chie³,

6 a³hain⁴ a³a⁴hyein⁴³ húan³⁴ i⁴ma⁴hmah³²i³ i⁴lion⁴ la⁴jang³⁴; jian³ ta⁴tsei¹ jau²³ nei² jon³, con³ma²a⁴tyie³⁴ jm² quieh¹.

7 Jian³ nei² ne³ a⁴hnoh³i³ jnia⁴ i⁴lang⁴³⁻⁴ a³hle² jau²³ quieh¹i³, jian³ a³hei¹ joh⁴³ cúa³ ta¹ quieh¹i³, jian³ lang⁴³⁻⁴ a³he²³ i²con²³ a³sa⁴lang⁴³ judío jau²³ ni²tei⁴³ jian³ liah⁴ hniah³ li⁴hain⁴i³. Juah³⁻⁴ i⁴ne³ liah⁴i² hle² jan³ a³hain⁴ i²con²³ Cristo, a⁵sia³ ta³jau²³⁻⁵.

8 Jian³ hno⁵⁻⁵ liah⁴ i⁴la⁴tan² m³⁴ a³ñih³ tionh² i²con²³ Jon⁴dai¹ i⁴sieh³i³ si¹cúa³ ta⁵yeih³², i⁴ti²cag⁴ m⁴tyi⁴ quieh¹i³ jian³ i⁴a⁵sie⁴³ m³tsainh²i³ jian³ i⁴a⁵sie⁴³ qui³jang²³i³.

9 Jian³ la⁴ne³pa² a³m⁴ liah⁴, hniah³ han⁵i³ a²cúan³ co⁴heih⁴3 jnia⁴, i⁴cúan²³ jnia⁴, i⁴hei¹ jeu³; jian³ sa⁴hniah³ júanh³i³ o¹tyi² juah⁴ ton³² ua⁴jeu³² co³ jnia⁴; jian³ sa⁴hniah³ o¹cau³²nie¹, a⁵ga⁴ o¹m⁴ i⁴seg⁴³ tyein² tsei³⁴, a⁵ga⁴ a²hmh³ húanh²;

10 quie¹ hniah³ júan³⁴i³ i⁴tsei³⁴ liah⁴i² haih¹ hniah³ júan³⁴ a³m⁴ a³ti²hle² i⁴ma³tei⁵i³ i²con²³ Jon⁴dai¹.

11 Jian³ liah⁴, hniah³ nau³⁴ a³m⁴ tai³² jau²³ quieh¹ Jon⁴dai¹ i⁴ma³tang²³i³, jian³ i⁴naih¹i³ la⁴jeg³⁴ jau²³ i⁴chie²³.

12 Quie¹ sa⁴cúa³⁴⁻⁴ juah⁴ i⁴heh³ a³m⁴ chie³, jian³ i⁴júan³⁴i³ heih⁴3 i²con²³ a³ñih³, quie¹ hniah³ cua³⁴ tai³² pi²³i³.

13 Quie¹ A³dang²³pa² ñeih³² a⁴júan⁴³ Jon⁴dai¹, jon³ a²ma⁴ a⁴júan⁴³i³ Eva.

14 Jian³ a⁵hei⁴3 A³dang²³ ñeih³² a⁴lang³⁴ ca³, a³m⁴pa²; i² con³ma²a⁴lang³⁴i³ ca³, jon³ a⁴tanh⁴i³ chie³².

15 I² a³m⁴ ne⁵, lion⁴i³ tei⁴3i² li⁴sian³ a³jon⁴³i³ juah⁴ne³ hain⁴i³ liah⁴ma³hain⁴i³ jon³, jian³ i⁴hnio³⁴i³, jian³ i⁴ηeng²³i³ cúanh¹i³, jian³ i⁴hei¹ jeu³.

3

Liah⁴ hniah³ júan³⁴ a³quian³ ma³tyi² quian¹ cuah³

1 I⁴chie⁴³pa² jau²³ la³: juah⁴ne³ hnie³⁴ jan³ i²lain⁴ a³quian³ ma³tyi² quian¹ cuah³, con³ ta¹ tsei³⁴pa² jon³ hnie³⁴i³ júan³⁴i³.

2 I² ton³²nie⁴³ ne⁵, la⁴jang³⁴ a³quian³ ma³tyi² quian¹ cuah³ hniah³ ηeng³⁴i³ re³ i⁴sa⁴li⁴cúa³⁴ chie³

chie³² i²con²³i³, jian³ i⁴jan³ a³m⁴ quian¹i³, jian³ i⁴ngeng²³i³ hei¹ jeu³ jian³ con⁴juah⁴ co³hei²tsei³ tsei²³, jian³ i⁴ma³jnia³i³ re³, jian³ i⁴cúah³i³ chie³ jauh³², jian³ hniah³ he³i³ re³.

3 Jian³ sa⁴hniah³ li⁴hain⁴³i³, jian³ sa⁴hniah³ hnoh⁴³i³ hnai³qui³, jian³ sa⁴hniah³ lai⁴i³ o¹cau³² con⁴juah⁴ co³hei²tsei³ hlagh³², quie¹ hniah³ júan³i³ i⁴tsei³ tsei⁴³i³, i⁴huan³² tsei⁴³i³, jian³ i⁴sa⁴ya¹queunh³ tsei⁴³i³ o¹cau³².

4 Jian³ hniah³ júan³i³ heih⁴³ re³ jauh³² quieh¹, jian³ hniah³ júan³i³ i⁴naih¹ si³jon⁴³i³ i⁴ma⁵co⁴³i³ quieh¹i³.

5 Quie¹ juah⁴ne³ sa⁴re³ júan³ jan³ chie³ heih⁴³ jauh³² quieh¹, ¿liah⁴a² li⁴hion⁴³i³ cuah³ quian¹ Jon⁴dai¹, lainh⁴⁻³?

6 Jian³ sa⁴hniah³ lain⁴ jan³ a³can¹ ra⁵hain⁴ a³quian³ ma³tyi², quie¹ con³na¹a⁴júan⁴i³ ron⁴, jian³ li⁴hyieh⁴i³ ma²eu⁴³ liah⁴i² a⁴hyieh³ a³sa⁴tsein³⁴.

7 Jian³ ton³²nie⁴³ hniah³ ma⁵co⁴³ chie³ a³sa⁴hain⁴ nei² quieh¹ a³quian³ ma³tyi² hain⁴, canh⁴a² sa⁴ji⁵ngang⁴ chie³ quieh¹i³ jian³ li⁴jo⁴ a³sa⁴tsein³⁴ quieh¹i³ liah⁴.

Liah⁴ hniah³ júan³⁴ a³cúa²³ cúa³tag³² i²con²³ cuah³ liah⁴

8 Conh⁴liah⁴ la⁴ne³ hniah³ ngeng³⁴ a³cúa²³ cúa³tag³² i²con²³ cuah³ i⁴re³, jian³ a³con³ jau²³ quieh¹, jian³ sa⁴hniah³ li⁴hain⁴³i³ liah⁴, jian³ sa⁴hniah³ lai⁴i³ o¹cau³² con⁴juah⁴ co³hei²tsei³ hlagh³².

9 Quie¹ hniah³ sanh³ⁱ³ re³, con⁴juah⁴ co³hei²tsei³ tsei²³, jau²³ quieh¹ Jon⁴dai¹ i⁴ma²ni²hma² i⁴ti²hain⁴⁻¹.

10 Quie¹ hniah³ con⁴³ⁱ³ ñeih³² jau²chie⁴³ i²con²³ a³hain⁴ tionh²; i² juah⁴ne³ ñeng²³ⁱ³ re³, jon³ a²ma⁴ lei⁴ li⁴lain⁴ⁱ³ a³cúa²³ cúa³tag³² i²con²³ cuah³.

11 Conh⁴liah⁴ la⁴ne³pa² a³m⁴liah⁴, hniah³ ñeng³⁴ⁱ³ re³, sa⁴qui⁵jaih³ⁱ³ jau²ta³jau²³, quie¹ hniah³ júan³⁴ⁱ³ hei¹ jeu³ jian³ i⁴ni²taih⁴³ⁱ³ la⁴jeg³⁴.

12 Jian³ a³cúa²³ cúa³tag³² tionh² hniah³ júan³⁴ⁱ³ ma⁵jan³ a³m⁴quian¹, jian³ júan³⁴ⁱ³ heih⁴³ re³ i²con²³ si³jon⁴³ⁱ³ jian³ a³tionh² jauh³² quieh¹ⁱ³ liah⁴.

13 Quie¹ juah⁴ne³ ma³tei⁵ a³cúa²³ cúa³tag³² hain⁴ ta¹ quieh¹, jon³ li⁴júan³⁴ si³reunh¹ⁱ³ júanh⁴³ⁱ³, jian³ tsei³⁴sa² jang³⁴ tsei⁴³ⁱ³ hleh²ⁱ³ nei² quieh¹ i⁴hain⁴ⁱ³ i²con²³ Cristo Jesús.

Co³ naih⁵ jau²³ quieh¹ Jon⁴dai¹ i⁴ma²ni²hma²

14 Quie¹ hno⁵⁻⁵ nai³²⁻⁴ ni¹jen³²⁻⁴ hnei³ ta¹tia⁴; i² ñeih³²jia⁴³ sag³⁴⁻⁴ i⁴la³ i²conh²⁻³,

15 quie¹ con³na^{1a4}len⁴⁻⁴, canh^{4a2} li⁴ñih¹⁻³ liah⁴ hniah³ júanh²⁻³ jen² chie³ quian¹ Jon⁴dai¹, a³ti²lang⁴³ cuah³ quieh¹ Jon⁴dai¹ a³sian³, a³tionh² tia⁴ nei² quieh¹ jau²³ tei⁴³, jian³ jainh²ⁱ³ jm² nei² jau²³ tei⁴³ liah⁴.

16 Quie¹ ta² co³ naih⁵ jau²³ quieh¹ Jon⁴dai¹ i⁴ma²ni²hma²; i¹con³ jau²³ a⁵sie⁴³ ma⁵li⁴chie³⁴ nei² ne³, quie¹ ra³juah⁴:

A⁴ma⁴jnia³² Jon⁴dai¹ i⁴lang⁴³ⁱ³ chie³;

ra⁵tsein³⁴ⁱ³ con⁴juah⁴ M⁴tyi⁴;

jian³ a⁴je³ ángel quieh¹ⁱ³ liah⁴.

Jian³ ua⁵hle²jau²³ quieh¹i³ i²con²³ a³tionh² la⁴jeg³⁴
nación,
jian³ la⁴tan² m⁵cu³ ra⁵hain⁴i³ i²con²³i³;
i² con³ma²a⁴leg³⁴ jon³, ñah³i³ ñi⁴jeu⁵.

4

La⁴conh⁴ a³ton³⁴ jau²³ quieh¹ Jon⁴dai¹

1 Jian³ hle² M⁴tyi⁴ quieh¹ Jon⁴dai¹ ra³jia⁵
i⁴teinh⁴³ tsei⁴³ ca³chion²³ jau²³ quieh¹ Jon⁴dai¹,
tei⁴³i² ma³o¹tieh⁴ jm², i⁴ro³⁴i³ jeu³ i²con²³ m⁴tyi⁴
ma³co³ jian³ jau²³ i⁴cúa²³ m⁴tyi⁴ hlagh³².

2 Quie¹ nau³⁴ chie³ hain⁴ tionh² i²con²³ chie³
a³júan³ ni²taih⁴³ a³ta³jaun²³, quie¹ jaun² tsei⁴³i³
a³hmh² nei².

3 Jian³ juah⁴ chie³ hain⁴ i⁴heinh⁵ i⁴sanh⁴i³,
jian³ júan³⁴i³ heih⁴³ i⁴sa⁴li⁴queuh⁴³i³ ca³chie³²
i⁴queuh³i³; quie¹ a⁴júan⁴ Jon⁴dai¹ i⁴ne³ canh⁴a²
queuh⁴³ la⁴jang³⁴ a³hain⁴ i²con²³i³ jian³ a³ma³ti²ñi³
jau²³ tei⁴³, i⁴queuh⁴³i³ con⁴juah⁴ i⁴cúa²³i³ ti²hmah³².

4 Quie¹ la⁴jeg³⁴ i⁴a⁴júan⁴ Jon⁴dai¹, jmah³
i⁴tsei³⁴pa²; i¹con³ a⁵sia³ hniah³ tien³²⁻¹, quie¹
hniah³ quih³²⁻¹ cúa³²⁻¹ ti²hmah³² i²con²³ Jon⁴dai¹.

5 Quie¹ con⁴juah⁴ jau²³ quieh¹ Jon⁴dai¹ jian³
con⁴juah⁴ i⁴m²³i³, li⁴cúah¹.

Jan³ a³tsein²³ a³júan³ ta¹ quieh¹ Jesucristo

6 Juah⁴ne³ heh³⁻³ i⁴la³ i²con²³ si³reunh⁴⁻¹,
jon³ langh⁴³⁻³ jan³ a³tsein²³ a³júan³ ta¹ quieh¹
Jesucristo, jian³ la⁴con³ ma³⁴ quianh³⁻³ jau²³
i⁴ti²hain⁴⁻¹ jian³ la⁴jeg³⁴ jau²³ tsei²³ i⁴ya¹hangh⁴³⁻³.

7 Jian³ a⁵tonh⁴ hnei³ tyih³ jau²³ i³nah², jau²³ can³ tsei⁴³, i⁴quieh¹ m⁵cu³ la³. Ma⁴tang²³ hnei³ re³ i⁴ni²taih⁴³⁻³ i²con²³ Jon⁴dai¹;

8 quie¹ ua²liah⁴a² tei⁴³ ta¹ meih³ i⁴co³ⁱ³ i⁴júanh²ⁱ³ he³², eu⁴³a² tyein² tei⁴³ ta¹ i⁴ma³tang²³ⁱ³ i⁴ni²taih⁴³ⁱ³ i²con²³ Jon⁴dai¹, quie¹ tei⁴³ ta¹ m⁵cu³ tieh²⁻¹ la³, jian³ m⁵cu³ con³ liah⁴.

9 I⁴la³pa² tyein² ni²tei⁴³ jian³ i⁴haih¹ li⁴hyei³⁴ la⁴jang³⁴.

10 Nei² jon³pa² júan³ jnie³² ta¹ la³ jian³ hyein⁵ jnie³² i⁴sag⁴³ jnie³² chie³ jau²hlagh³², quie¹ hain³² tsei⁴³ jnie³² i²con²³ Jon⁴dai¹ a³sian³, a³hain⁴ A³lion³ la⁴jang³⁴ chie³, jian³ tyein² lion⁴ⁱ³ la⁴conh⁴ a³hain⁴ i²con²³ⁱ³.

11 He² hnei³ jau²³ la³ jian³ júan² hnei³ heih⁴³ liah⁴.

12 Jian³ i¹jan³ sa⁴hniah³ juah⁴ i⁴sa⁴ro⁵ hnei³ jeu³ quie¹ i⁴mai^{h43-3}; eu⁴³a² re³ ma⁴jnia³² hnei³ con³ i⁴tsei³⁴ quieh¹ la⁴jang³⁴ a³ti²hain⁴ tionh² liah⁴ hleh³⁻³, jian³ liah⁴ nengh³⁻³, jian³ liah⁴ hnoh⁴³⁻³, jian³ i⁴nei²³ hoh⁴³⁻³, jian³ liah⁴ hainh⁴⁻³, jian³ i⁴tseinh³⁻³ liah⁴.

13 I² ta¹la⁴ ñei¹⁻⁴, hei³ hnei³ Ma²jyi³ quieh¹ Jon⁴dai¹ ta⁵nei² la⁴jang³⁴, jian³ hlenh³²ⁱ³ hnei³ jian³ heh³²ⁱ³ hnei³ liah⁴.

14 Jian³ a⁵júan³ hnei³ i⁴sa⁴roh²⁻³ jeu³ ta¹ i⁴quianh²⁻³ i⁴a⁴hyanh³⁻³, con³ma²a⁴sanh³ a³quian³ ma³tyi² quian¹ cuah³ ma³tyih³⁻³, i⁴a⁴hle^{h43i3} hnei³ con⁴juah⁴ M⁴tyi⁴ quieh¹ Jon⁴dai¹.

15 Júan² hnei³ ya¹queunh³ hoh⁴³⁻³ la⁴jeg³⁴ i⁴ne³, jian³ a⁵teinh⁴³ hnei³ hoh⁴³, canh⁴a² li⁴je³⁴ la⁴jang³⁴ liah⁴ si³cúanh³⁻³.

16 Jian³ jianh³⁻³ júan² hnei³ húanh⁴³, jian³ jianh³⁻³ júan² hnei³ i⁴heh³⁻³ liah⁴, tia⁴ sianh³ hnei³ i⁴ne³; quie¹ juah⁴ne³ júanh³⁻³ la⁴ne³, jon³ lionh⁴⁻³ húanh⁴³⁻³, jian³ lion⁴ a³ti²nau³ jau²³ i⁴hle³⁻³ liah⁴.

5

Liah⁴ hniah³ júan³⁴ chie³ quian¹ Jon⁴dai¹ tionh²

1 Sa⁴hniah³ jainh¹⁻³ jan³ a³don⁵, quie¹ hniah³ hlenh^{32;3} hnei³ liah^{4;2} hlenh⁵⁻³ jan³ nai⁴³⁻³; jian³ a³si³maih² liah⁴, hniah³ jenh^{32;3} hnei³ la⁴jan³ si³reunh³⁻³;

2 jian³ a³don⁵ m⁴ tionh² liah⁴, la⁴jan³ sieh³⁻³, jian³ a³m⁴ a³si³maih² liah⁴, la⁴jan³ a³m⁴ reunh³⁻³ jian³ con⁴juah⁴ co³hei²tsei³ tsei²³.

3 Jian³ ma⁴ho³² hnei³ a³don⁵ m⁴ hngang⁴ a³i⁴chie⁴³ a⁵sion⁴³ a³sian³ quian¹.

4 I² juah⁴ne³ sian³ a³don⁵ m⁴ hngang⁴ a³tionh² si³jon⁴³ jian³ o⁴ si³tyie^{1;3}, hniah³ ma⁴tei⁵ a³ne³ tionh² i⁴tyein² tain^{43;3} i²con²³ sie^{23;3} jian³ o⁴ si²hyie^{32;3}, i² la⁴ne³ jainh^{3;3} i⁴tsei³⁴ i²con²³ jmai³sie^{23;3}, quie¹ eu⁴³ tsei³⁴ la⁴ne³ jian³ teg³ tsei⁴³ Jon⁴dai¹.

5 I² a³lang⁴³ a³don⁵ m⁴ hngang⁴ i⁴chie⁴³ ne⁵, jian³ a³cua⁴³ hña³, i⁴hain³² tsei^{43;3} i²con²³ Jon⁴dai¹, jian³ mh^{2;3} Jon⁴dai¹ la⁴húa²³ la⁴jm²³ i⁴sa⁴jian²³.

6 I² a³m⁴ hngang⁴ a³can²³ jeu³ i⁴si³hyonh³ he³² hña³, sian^{3;3} i⁴ma³jaun^{2;3}.

7 Júan² hnei³ heih⁴³ i²con^{23;3} tionh² jau²³ la³, canh^{4a} i¹con³ sa⁴sia³ liah⁴ li⁴cúa³⁴ chie³ chie³² quieh^{1;3}.

8 Quie¹ juah⁴ne³ sa⁴ma³hon³² jan³ a³tei⁴³ jau²³ quian¹, jian³ tyein² tain⁴³ a³tionh² jauh³² quieh¹ⁱ³, ma³a⁴teinh³ tsei⁴³ jau²³ i⁴hain⁴⁻¹ jian³ hlangh²ⁱ³ la⁴conh^{4a2} a³sa⁴hain⁴.

9 Jian³ ta⁵ton³² jmah³ a³don⁵ m⁴ hngang⁴ jyi³ la⁴conh⁴ a³hein² to⁴lo⁵quia⁴ ni²tsei¹ quia³⁴ ñi³ ta⁵yeih³², jian³ la⁴conh⁴ a³sanh¹ conh⁴ jian²³ jan³ i³cúa³,

10 jian³ a³lei³ jnia⁴ a³ma³a⁴júan⁴ i⁴tsei³⁴; júan³²⁻¹, juah⁴ne³ ma³ma⁴cúan³ⁱ³ si³jon⁴³, jian³ juah⁴ne³ ma³a⁴cúa³ⁱ³ chie³ jauh³² i⁴jian³⁴ⁱ³, jian³ juah⁴ne³ ma³a⁴cúa⁴ⁱ³ cúa³tag³² i²con²³ si³reunh⁴⁻¹, jian³ juah⁴ne³ ma³ma⁴hon³²ⁱ³ a³sian³ ma²eu⁴³, jian³ juah⁴ne³ ma³a⁴júan⁴ⁱ³ la⁴jeg³⁴ nai² i⁴tsei³⁴ liah⁴.

11 I² a³m⁴ hngang⁴ a³mailh² i²meih³, sa⁴hniah³ tionh³²⁻³ jyi³; quie¹ tei⁴³ⁱ² jia²³ si³hyonh³ⁱ³ i⁴ⁱ²sanh⁴ⁱ³, jon³ ua³tsei³²ⁱ³ jau²³ quieh¹ i⁴ma³a⁴cúa⁴ⁱ³ i²con²³ Cristo.

12 Jon³ ta³sangh²ⁱ³ ren³ⁱ³ chie³², quie¹ so⁵ma³tei⁵ⁱ³ jau²³ quieh¹ i⁴ma³a⁴cúa⁴ⁱ³ i²con²³ Cristo liah⁴ma²ra⁴lie⁵.

13 Jian³ li⁴tang²³ⁱ³ ñeng³⁴ⁱ³ i⁴jeunh³ⁱ³ i⁴hai¹ hnei⁴³; jian³ a⁵jon⁴³ co³nai² li⁴jeunh³ⁱ³, quie¹ tya²³ⁱ³ jau²ta³jau²³ liah⁴, jian³ tian²³ⁱ³ nei² sa⁴tain⁴³ⁱ³, jian³ hleh²ⁱ³ jau²³ i⁴sa⁴haih¹ li⁴hleh³ⁱ³.

14 I⁴jon³ hno⁵⁻⁵ i⁴sanh⁴ a³m⁴ hngang⁴ a³mailh⁴³ i²meih³, i⁴ma⁵cúan³ⁱ³ si³jon⁴³, i⁴cúa³⁴ⁱ³ re³ jauh³² quieh¹, canh^{4a2} sa⁴cúa³⁴ⁱ³ jeu³ i⁴li⁴hleh³ a³hie²³ hlagh³² nei² quieh¹ⁱ³.

15 Quie¹ ca³chion²³ a³m⁴ hngang⁴ ma³a⁴teinh³ tsei⁴³ i⁴ma³ño²³ coh⁵cah³² a⁵lainh³².

16 Juah⁴ne³ jan³ chie³ quian¹ Jon⁴dai¹, a³ñih³ jian³ o⁴ a³m⁴, a³sian³ a³don⁵ m⁴ hñang⁴ i²con²³, hñiah³ guenh⁴³i³ canh⁴a² sa⁴can³⁴ cuah³ lie²³ ne³, quie¹ canh⁴a² la⁴jon³ sia³ i⁴li⁴ma⁵ho³² cuah³ quieh¹ a³don⁵ m⁴ hñang⁴ i⁴chie⁴³ o³tan².

17 Jian³ a³ti²quian³ ma³tyi² cuah³ a³ti²júan³ re³ ta¹ quieh¹, hñiah³ ma⁵con⁴³i³ re³ i⁴leg⁴³ teun³⁴ nai², jian³ tyein² hñiah³ ma⁵con⁴³i³ a³ti²he²³ jian³ a³ti²hle² jau²³ quieh¹ Jon⁴dai¹.

18 Quie¹ ra³juah⁴ Ma²jyi³: “Sa⁴tonh²⁻³ a²hñai³² ho³² a²cua³²jeu²³ a³jeun²³ o¹m⁴ trigo.” Jian³ ra³juah⁴ liah⁴: “Hai¹ li⁴hlian² la⁴jang³⁴ a³júan³ ta¹.”

19 Jian³ liah⁴ sa⁴hñiah³ roh²⁻³ jeu³ tei⁴³i² hñang⁴³i³ jan³ a³quian³ ma³tyi² quian¹ cuah³ juah⁴ne³ sa⁴sian³ on³⁴ on³ a³tei⁴³ nei².

20 Jian³ la⁴jang³⁴ a³sa⁴teinh³ tsei⁴³ ta³canh¹ chie³², hñiah³ jainh¹⁻³ ta⁵nei² la⁴jang³⁴ canh⁴a² li⁴coh⁴³ la⁴jang³⁴ a³sang²³.

21 Júan³⁴⁻⁴ heih⁴³ i²conh² hnei³ ta⁵nei² Jon⁴dai¹ jian³ ta⁵nei² Re¹ Jesucristo, jian³ ángel quian¹i³ a³a⁴quianh⁴³i³, i⁴ma²teih³²⁻³ jau²³ ne³ i⁴nei² chie³ jian³ i⁴sa⁴sia³ ni²hna³.

22 Jian³ sa⁴júan³²⁻³ i¹jan³ ta¹tia⁴ a³can³⁴ ma³tyi² cuah³, quie¹ sa⁴hñiah³ canh²⁻³ chie³² quieh¹ a³sang²³, jian³ júan² hnei³ jmah³ i⁴tsei³⁴.

23 A⁵ma⁵hauh⁴³ hnei³ ja³ o¹jm³cuh⁵ nei² quieh¹ i⁴ton³ chie² heinh¹⁻³ jian³ i⁴chieh¹⁻³ i⁴lagh⁵, hainh⁴ hnei³ ca³leuh² o¹bein².

24 Ta² lei³ jnia⁴ chie³² quieh¹ ca³chion²³ naih⁵i² can³⁴ Jon⁴dai¹ jau²chie⁴³ i²con²³i³, i² chie³² quieh¹ a³sang²³ ne⁵, sa⁴lei³ jnia⁴ ñeih³², ta⁵cang³pa² jñeih³.

25 Jian³ la⁴ne³pa² la⁴jeg³⁴ i⁴tsei³⁴ i⁴júan³ chie³ liah⁴, lei³ jnia⁴; i² ua²liah⁴a² sa⁴lei³ jnia⁴ tieh²la³, a⁵sia³ juah⁴ sa⁴li⁴jnia³ ta⁵cang³.

6

1 La⁴jang³⁴ a³júan³ quian¹ chie³ hniah³ ma⁵con^{43;3} re³ jeu³², canh⁴a² sa⁴hle³ chie³ hlagh³² nei² quieh¹ Jon⁴dai¹ jian³ o⁴ nei² jau²³ i⁴he²³⁻¹.

2 I² juah⁴ne³ a³júan³ quian¹ chie³ hain⁴ sian³ jeu³² a³lang⁴³ chie³ quian¹ Jon⁴dai¹, a⁵sia³ juah⁴ hniah³ sa⁴ron⁵ⁱ³ jeu³ quie¹ i⁴lang^{43;3} a³reunh^{1;3}. A⁵sia³, quie¹ tsei³⁴sa² hniah³ cúa^{34;3} cúa³tag³² re³ i²con^{23;3}, quie¹ ta⁵la⁴ lang^{43;3} a³ti²hain⁴ jian³ a³hnio² tionh², a³hain⁴ a³hyei³ la⁴jeg³⁴ i⁴tsei³⁴ i⁴júan³ mozo hain⁴. He² hnei³ i⁴la³ jian³ hlenh^{32;3} hnei³.

I⁴ni²taih^{43;3} i²con²³ Jon⁴dai¹ júan³ i⁴sian^{3;3} hyon³ tsei⁴³

3 Juah⁴ne³ sian³ a³he²³ i⁴seg³⁴ nai² i⁴sa⁴jon^{1;3} jau²³ tsei²³ quieh¹ Re¹ Jesucristo quian⁴⁻¹, jian³ sa⁴he^{23;3} liah^{4;2} he²³⁻¹ i⁴ma⁵tei³²⁻¹,

4 lang^{43;3} jan³ a³ron⁴ pi²³ a³sa⁴ñi³ i¹leuh², lang^{43;3} la⁴jan³ a³tsei²³ nei²; jmah³ i⁴hnie^{34;3} jang^{43;3} nei² quieh¹ jau²³. I⁴jon³ jia²³ eu⁴³ tsei^{43;3}, jian³ i⁴hnie^{34;3} hnai³, jian³ i⁴sagh^{43;3} chie³ jau²hlagh³², jian³ i⁴sa⁴hain³² tsei^{43;3} i²con²³ jon²reunh¹.

5 Jian³ si³tang⁴ sa⁴tei⁴³ ta¹ chie³ la⁴ne³ tionh² a³ma³a⁴hliah³ co³hei²tsei³ quieh¹, a³sa⁴quian³ jau²³ ni²tei⁴³; lain^{4;3} lai^{4;3} o¹cau³² i⁴ma³tei^{5;3} i²con²³ Jon⁴dai¹. Ta⁵co⁴³ quein⁴³ hnei³ i²con²³ a³la⁴hain⁴ tionh².

6 I⁴chie⁴³pa² hlion⁴ mai²³ quein⁴³ i⁴ma³tei⁵ⁱ³
i²con²³ Jon⁴dai¹, juah⁴ne³ ma³hyon²³ⁱ³ tsei⁴³
la⁴conh⁴ sia³ quieh¹ⁱ³.

7 Quie¹ i¹con³ a⁵sia³ i⁴le²³⁻¹ ma²cúa³⁴⁻¹ m⁵cu³ la³,
jian³ i¹con³ a⁵sia³ i⁴le¹⁻¹ chieh³²⁻¹ liah⁴.

8 Quie¹ juah⁴ne³ sia³ i⁴quih³²⁻¹ jian³ a²cúan³⁻¹,
jeg³⁴ jon³pa² hniah³ li⁴hyon³ tsei⁴³⁻¹.

9 Quie¹ la⁴jang³⁴ a³hnie³⁴ li⁴janh² tianh⁵ⁱ³ tei⁴³ⁱ²
jia²³ jau²chie⁴³ i²con²³ⁱ³, jian³ hñi³ⁱ³, jian³ hnie³⁴ⁱ³
hlion⁴ i⁴sa⁴tei⁴³ ta¹, jian³ i⁴ma³hlieh⁴; la⁴jeg³⁴ i⁴ne³
júan³ hlianh⁴ chie³ jian³ si⁵hain⁴ⁱ³.

10 Quie¹ i⁴hnie³⁴ⁱ³ o¹cau³², o¹sieh³² quieh¹
la⁴jeg³⁴ nai² i⁴hlagh³²pa² jon³; quie¹ sian³ chie³
a³ma^{3a4}teinh³ tsei⁴³ i⁴ma²hain⁴ⁱ³ nei² quieh¹
i⁴tsainh³ⁱ³ o¹cau³² jian³ ma^{3a4}hei³⁴ queuh³ tsei⁴³
hlion⁴ mai²³ nei² jon³.

I⁴júan³ⁱ³ hñai³ re³ con⁴juah⁴ i⁴hain⁴ⁱ³

11 I² hnei³ ne⁵, a³ñih³ quian¹ Jon⁴dai¹, ta⁵co⁴³
quein⁴³ hnei³ la⁴jeg³⁴ i⁴ne³. Júan² hnei³ jmah³
i⁴tsei³⁴, jian³ i⁴re³ ma⁵teih³²⁻³, jian³ i⁴hainh⁴⁻³,
jian³ i⁴hnoh⁴³⁻³, jian³ i⁴júanh³ hoh⁴³⁻³ jian³
i⁴huan³² m⁴tyi⁴ quianh³⁻³.

12 Re³ júan² hnei³ hñai³ i⁴hainh⁴⁻³; tia⁴ sianh³
hnei³ m⁵cu³ sa²ton³ jm² ua²tya⁴³, quie¹ nei² ne³pa²
a⁴te⁴ hnei³ Jon⁴dai¹, jian³ ma^{3a4}juah¹⁻³ ra³jia⁵
i⁴hainh⁴⁻³ ta⁵nei² jeun⁴³ chie³.

13 Jian³ tieh²la³ júan³⁴⁻⁴ heih⁴³ i²conh²⁻³ ta⁵nei²
Jon⁴dai¹ a³júan³ i⁴sian³ la⁴jang³⁴ jian³ la⁴jeg³⁴, jian³
ta⁵nei² Jesucristo a^{3a4}hleh⁴ re³ ra³jia⁵ ta⁵nei² Pon-
cio Pilato,

14 i⁴jon³ i⁴ma²teih³²⁻³ heih⁴³ la³ re³ ni²hyan³², i⁴sa⁴sia³ liah⁴ li⁴si⁵jangh²⁻³ la⁴conh⁴ⁱ² jonh³ Re¹ Jesucristo quian⁴⁻¹.

15 Jian³ la⁴teg⁴ⁱ² tyie¹ jm² quieh¹, júan³⁴ Jon⁴dai¹ i⁴jionh⁴ⁱ³, quie¹ jan³ a³hain⁴pa² Jon⁴dai¹ Júanh⁴³ a³cúanh¹, a³lang⁴³ Re¹ quian¹ la⁴jang³⁴ re¹ jian³ A³tyein² quian¹ la⁴jang³⁴ a³tyein² tionh²,

16 a³jan³ a³hain⁴ a³sa⁴legh⁴ ua²a⁴jaun³⁴, a³cua⁴³ i²joh¹ i²sa⁴li⁴tyie¹ i¹jan³. Jian³ i¹jan³ chie³ sa⁴ma³a⁴je³ quieh¹ⁱ³, jian³ sa⁴tian⁴ juah⁴ li⁴je⁴³ⁱ³ liah⁴. ¡Ua²lei⁴ i⁴júanh⁴³ a³hain⁴ jian³ i⁴júan³ⁱ³ heih⁴³ sa⁴ton³ jm² ua²tya⁴³! La⁴ne³pa².

17 Jian³ a³ti²jlanh² m⁵cu³ la³, júan² hnei³ heih⁴³ i²con²³ⁱ³ i⁴sa⁴hniah³ júan³⁴ⁱ³ ron⁴, jian³ i⁴sa⁴hang⁵ⁱ³ tsei⁴³ o¹cau³², quie¹ leg⁴³ i⁴con³ i⁴ta² tya³. Quie¹ eu^{43a2} re³ hniah³ hang⁵ⁱ³ tsei⁴³ Jon⁴dai¹ a³sian³, jian³ cúa²³ⁱ³ i⁴ni²sion⁴ la⁴jeg³⁴ i⁴hniah³ quian⁴⁻¹.

18 Júan² hnei³ heih⁴³ i²con²³ⁱ³ i⁴júan³⁴ⁱ³ i⁴tsei³⁴, canh^{4a2} li⁴jlanh²ⁱ³ ta⁵nei² Jon⁴dai¹ con⁴juah⁴ hlion⁴ i⁴tsei³⁴ júan³ⁱ³, jian³ hniah³ júan³⁴ⁱ³ tsei³⁴ tsei⁴³ⁱ³ i⁴sia³ quieh¹ i⁴cúah³ⁱ³ a³ti⁴ñei³,

19 canh^{4a2} la⁴ne³ li⁴tya³⁴ⁱ³ co⁴lagh⁴³ quieh¹ i⁴jlanh²ⁱ³ la⁴jan³ a³seih² con³ ta³jmh¹ a²hnei⁴³ re³ i⁴quieh¹ i⁵ye⁴, jian³ hniah³ sanh³ⁱ³ m⁵cu³ sa⁴ton³ jm² ua²tya⁴³.

A⁴toh⁴ heih⁴³ a⁴júan⁴ Pa³² i²con²³ Ti³mo^{3te}32

20 Jian³ hnei³ Ti³mo^{3te}32, re³ hie² hnei³ i⁴hei¹ joh⁴³ cúah³⁻³ ne³. Sa⁴hniah³ nauh²⁻³ la⁴jeg³⁴ jau²³ sa⁴tei⁴³ ta¹ quieh¹ m⁵cu³, jian³ a⁵ga⁴ la⁴jeg³⁴ jau²³ seg²³ i⁴juah⁴ⁱ³, la⁴la³pa² li⁴ñi³ chie³ jau²³ tei⁴³, i⁴leg⁴³ jau²ta³jau²³.

21 Quie¹ sian³ chie³ a³ma³quian³ jau²³ ne³
 ma³a⁴teinh³ tsei⁴³i³ i⁴ma²hain⁴i³ tionh².
 Jon⁴dai¹ ma⁵ho³² hnei³. La⁴ne³pa².

**Jau²³ hm²³ i⁴ra³tya²³ nei² quieh¹ re¹ Jesucristo
quian^{4,1}**

**New Testament in Chinantec, Usila
(MX:cuc:Chinantec, Usila)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Usila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Usila [cuc], Mexico

Copyright Information

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Usila

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8eb96968-55e4-5efb-8b4e-9488b6eda819